

Samurčija
u

Aethiopia, Morenland. samúrska Dshéla, ali
samurzhya. Aethiopicus. aus Morenland. samúrski.

HIPOLIT, Dict: 1

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

namorec
-
-

Mor. Januaria. Aethiops.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum, 26
populorum etc.

namorei

u

Mohr. namirex. aethiops.

Nobrenland. namiroka deshella. aethi-
opia.

HIPOLIT: Dict. II, 126

Samorec

u

Aetiops, hor. samurex.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 21

namorec
- wic

Dethiops, Mor. namurix.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,
populorum etc.



namorei

namorei

n

Mauri, Maritanier oder Moren. mauritánarji ali
samúrzi.

HIPOLIT, DICEZ 13

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

хаморет

хаморети'

н

Cafres. die kafern, Völcker in Africa. kafri,
ali samúrzi ludyé v'Africhi.

HIPOLIT, Dict. 5

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

Mamorec
mamorci

Weisse Skoren. begli ramirri: Shapagetae.

HIPOLIT, Dict.:
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

28

Samorec
samorci
"

Massagetar, die weissen Koren. Si bejli
samurxi:

HIPOLIT, Dict.:
Nomenclatura regionum, 73
populorum etc.

Zamorci.

Zamorci
u

Mauritanier. samúrzi. Mauri.

Mauritanierland. samúrska deshella. Mauritania.

zamorenje

Efficientia, kräftige Wirkung, Vermöglichkeit
etwas zu thun. Kräfteu djánic, zamórejne,
rali much, jamóhnost Kraj stwiti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 799

namoreenje [\leftarrow xamoči]

Effectus, die Wirkung, Vermögen, Kraft, werk.
djánie délu, famórejne, muž, Kraft,
nareďba, naprieva.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~) , 798

Samorka

u

Actiopsa, ete. storin. samurkina, samurka.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 21.

namorkinja
u

aethiopijsa. moria. namorkinja.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

1

саморкинжа
u

Аетиопија, ене Моринн. самуркинја, самурка.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 21

transmarinski

u

Transmarinus, über meer hergebracht. jenseit
des meers. zhes múrje sem pernéfsen, vprejg
morjà, na úni stráni morjà, famúrski, premúrski.

HIPOLIT: Dict. I , 679

semorski

u

Seminarinus, halb des meers. polovizo mórski,
řamúrski, premúrski.

HIPOLIT: Dict. I , 597

Samorski

u

Africus, Süd-westwind. Samorski vjeter,
od poldneva ali od vzherna vjeteri.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 23

Samorški.

u

Daucus, Mokrenkūmel aus Creta. Samorški
Rimel s' Candiaae.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepist), 163

namoroki

11

Daucum. Mohrenkümml aus Candia.
samiroski. Nimel is Candie eniga
sládkiga Lubesniviga duhá.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc.

18

6

kamorski

u

Мокрецькімел. Даусум. Јаміворски
кімел.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. 26

Samorski
u

Samorski: Kiesel. Mohrenkiesel. Dau-
cum.

HIPOLIT, Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc. 40

namoroki
u

Shoreland. namoroka senlya. Aethiopia.

HIPOLIT, Dict:

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

26

namoroki

n

Mohr.samúrez.aethiops.

Mohrenland.samúrska deshélla.aethiopia.

HIPOLIT: Dict. II,

126

Mamorski

u

Aethiopia. Hobrechtia. samirka
seel.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. / 1

namorski.

-4

Mohrendraub. Aethiopia. Januorka Fecl.

HIPOLIT. Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. / 26

самурски
u

Aethiopia, Morenland. samúrská Deshéla, ali
samurzhya. Aethiopicus. aus Morenland. samúrski.

HIPOLIT, Dict. 1

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

zamoroki.
u

Mauritania, Mauritanerland in Africa. maurit'ania,
ali sam'urska semlya v'Africhi.

Kamorski
u

Jamwoka d'etala. Zwergbaum. Lotus.
Afric.

HIPOLIT, Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc. 34

Kanowski.

"

Jamurska sed. Mohrenkraut. Aethiops.

HIPOLIT, Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc. , 40

xamorski

u

Zugelbaum. Lotus Africana. Jamirora
detala, divi.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. 1 20

хаморски
н

Mauritanier. samúrzi. Mauri.

Mauritanierland. samúrski deshella. Mauritania.

HIPOLIT, DICEŃ

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

namorski.

u

Myrobalanus, die Apotecker nennen es ben:
ist ein baumfrucht. je en fhélod is famúrske
defhélle, is katérim se fhláhtne fhálbe v'Apo-
tékah délajo.

манарски.
u

Confinis,
confinis aethiopiae. er stosset an das mohren-
land. on fe teszhi samúrske deshélle.

xamorski

u

Resto,

in Africa restitit. er ist in Africa gebliben.
on je v'famúrski deshéli óstal.

Samorski

u

Aetiopia, Morenland. Samuroka deshella.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 21

ramota

Innodatio, Verknüpfung, Verbindung. favofláj-
ne, favefájne, favéfa, ramóta.

HIPOLIT: Dict. I

, 305

Kamotan

glej kamotati - kamotan

glebno

glóбно, -glóbnega, m; jama, luknja, udrtina
v kamnast svet; transkripcija z "e" je videti
pravilnejša z "o", čeprav se sliši polglasnik
pri tej besedi močneje kakor običajno. Uporaba
npr.: Odvrni kravo, da ne pade v glebno.

Kanal

Ivan Stanič, 1971

самотаже

Verstrickung. sadérgnenie, samréshenie, samo-
tanie, sapleténie: sáderga, ftrik. Illa-
queatio, irretitio: nexus.

HIPOLIT: Dict. II,

Samotajci

Volvulus, waagholz, darmgicht. ta lejs per vági,
s'katérim se velíke tesháve povfdigújejo inù
vágajo. túdi Samotánie tih zhev.

namotanje

Einwicklung. savitje', namotanje. Implicatio.

HIPOLIT: Dict. II, 48

namotaxje

Verwicklung, Verwirrung. samotánice, smeji-
shánice, stejšnava, smotúava. *Impen-*
directum, intricatio.

HIPOLIT: Dict. II, 221

samotati

Verwicklen, umwinden. v'kup sav^lti, sviti, obvíti,
notèr savíti, samotáti, saplésti. Convolvere, invol-
vere, implicare.

samotati

Verknüpfen. savésati, savosláti, samotáti.

Compluribus nodis Constringere et Implicare.

HIPOLIT: Dict. II,

zamotati

Zerrütten, Verwürrren. sméjŕhati, sblódití,
samotáti, smótítí, spázhití, smámítí. per-
miscere, perturbare, Confundere, intricare.

namotati

Einwicklen. nóter savýti, namotáti, saplésti.
Implicare, involvere.

HIPOLIT: Dict. II, 48

namotati

Verwicklen, Verwirren. sméjshati, smotniáviti, saplésti,
samotáti, samréjshiti, v'éne smejshniáve samotáti,
vrejzhi, sablódití. Impedire, intricare, irretire, in-
tricas conjicere, praepedire.

zanotati

Delumbo,

delumbare fententias. die spruch einer rede
zerhudlen, zerreißen. te pripúvifti éniga
govorjénia sablódití, samotáti, pretérgati.

samotati

Verstricken, im strick fangen. sadèrgniti, v'
fhtríke samotáti, v'sádèrgo vjéti, vlovíti:
v'mréjshe sapléfti, samréjshiti. Illequeare,
irretire: laqueo Constringere, Capere.

řamotati

Innodo, verknüpfen. řavoflāti, řamotāti,
řavéřati.

samotati

Diftringo, verstrikhen, streng zuegürten. sa-
pléfti, samotáti, sadérgniti, tefnú opáfsati.
stupfen, ein wenig verlezen. vbofti, podbófti,
shókniti, enu malu poshkóditi, rániti. abstreif-
fen, zerreiben. odréjti, odérkniti, sríbatí
smenzáti.

řamotati

Illigo,

alicui bello gentem illigare. ein Volk in ei-
nem krieg einflechten. en folk v'éno vojskó
řaplésti, řamotáti.

namotati

Inaepectio, verwirren, verhindern.
namotati, ali namotiti, brantiti,
fadexháti, faxréxhi.

HIPOLIT: Dict. I, 497

namotati

Interplico, einflechten. nóter vplésti,
vmejs řavýti, řamotáti.

samotati

Bestricken. v'fhtri ke ali v'mréjshe saplésti,
samréjshiti, samotáti. laqueis implicare vel
illigare: irretire aliquem.

namotati

Illegro, verstricken. namotati, faderigniti,
v' fadergo v' jeti, v' loviti.

HIPOLIT: Dict. I, 277

ramotati

Conturbo, verwirren. ramotati, smejšati,
smotiti, smaniti, spārkiti

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 147

xamotati

Implico, einwickeln, verwirren, verhindernen.
řavíti, řamějshati, řmějšhati, indrati, odder-
řhávati, řamotáti, řaplésti.

namotati

Irretio, verstricken, in ein garn bringen.

ſaplésti, ſamotáti, ſamréjſhiti, v' éno mréjſho
perprávití, vlovítí, ſablódití.

namotati

Intrico, verwirren. ſmėjshati, v'nerèd per-
právití, v'ſmejshniávo postávití, ſmejshniávo
sturítí, vse ſamotáti, ſablóditi, ſapléstí.

ramotati

Circumretio, mit einem garn vmbgeben. s'eno
mrejsho obdátí, okúli samréjshiti, savyti, sa-
motátí.

namotati

Concutio,

concutere Republicam. das Regiment verwirren.
Governánie sméjhoati, samotáiti.

Samotati.

quibus, si infident, implicant pennas, ut nequeant avolare, et decidunt in terram: auf welliche, wan sie sizen, Verwickeln sie die federn das sie nicht können daruon fliegen, Und fallen auf die Erden: na katére, aku oné fèdejo samotájo fvoje pérje de nemórejo prozh sletéjti, inu pádajo ali zéjpajo na tla:

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 21

samotati

Er hat ein haspel darein geworffen. on je vfo
rejzh sméjshal, inu samotál. Turbavit negotium,
rem implicavit.

samotati se

Verhauen, Sich Verhauen, sich überschen. se vlovíti,
se vjeti, se preglédati, se v'mréjshe samotáti,
sablóditi, sabrésti. Circumcludi, Circumretiri.

zamotati se

Impedio,
Impedire se in plagas. sich in den netzen
verwickeln. se v'te mrejške zamotati.

namotati se

Induo,

Induere se in laqueum, vel se laqueo.
sich verstricken. se namotati, fa-
brěsti, fablěsti, v' lovitě.

HIPOLIT: Dict. I, 297

namotati se

Irretio,

Irretire se irratis. sich mit fehleren ver-
stricken. se is faléjnam, pregréjshéj-
nam, ali is pregréjshiki namotati,
fabló'diti, saméjshati.

HIPOLIT: Dict. I, 325

namotati
namotan

Innodatus, verknüpft, verbunden. favoflän,
favéfan, famotän.

namotati
namotan

Confusus, verwirret. smoten, sgublén, samotán.
betrüebt. sháloften, reshálen. vermischt. smej-
phan.

namotati
namotan

Verstrickt, Verknüpft. sadèrgnen, samréjshen,
v'sáderge ali v'fhtríke samotán, vlóvlen, vjet.
Illequeatus, irretitus, laqueatus.

namotati
namotau

Vadatus,
vadatus amore vinctusque. mit liebe Verstrickt.
s' lubépio namotàn, favéfan.

namotati
namotan

Illoqueatus, verstrikt. faderigneu,
namotan.

HIPOLIT: Dict. I, 274

namotati
namotan

Vernichtet, verworren, namotan, zweifeln,
sagleden, sawrjshen, savit. Duplicitus,
Duplicatus, irretitus, perplexus, involutus,
impeditus.

samotati.
samotan

districus, verstrikt. samotán, saméjhan,
sadérgnen, sapléden. Item sehr wärmüerig.
nelej'n, neotóshen, priden.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 197

xamotati
xamotan

Implicatus, eingewickelt, verwürrt, verhindert.
faméjshan, sméjshan, savít, famotàn, fapléten,
faderfhan, indran.

samotati
samotan

Impeditus, verwirrt, verhindert.
samotan, faderhan, faderhavan,
oddivan, indran.

ramotati
ramotan

Implexus, eingeflochten. vpléden, ramotàn,
rapléten.

namotati
namotan

Laqueatus, vertafelt, verstrickt, im strick
gefangen. potáblan. v'fádergo vjet, vlóvlen,
namotan.

namotati
namotan

Obftrictus, verbunder. verstrickt. javéfan,
fanotan.

HIPOLIT: Dict. I, 404

namotati
namotan

Inextricabilis, gar verwirrt, vnrichtig, daraus man nicht kommen kan. sméjshan, saméjshan, samotàn, neresmotáven, nerespledív. is katéri-
ga se nemóre príti. Inextricabilis via. smot-
náven poot.

ramotali
ramotan

Involutissimus, sehr verwirrt. rāmnu sméj-
shan, ramotàn, raméjshan, smotnáven.

zanotati
zanotan

Circumretitus, verwükelt. v'mrejsho savyt,
samotán, sapléden, saméjshan.

panotan

Verknüpft. savésan, savoslán, samotán: vosláft,
gárzhaft, constrictus, implicatus: Nodusus.

samotan

Unauflöslich. neresveshliu, ali nerevésliu,
neresvosláven, nereslágliu, samotán, neres-
plédliu: kár se nemóre resvésati, resvosláti,
respléfti. insolubilis, inenodabilis, inex-
tricabilis.

namotan

Geflochten. pléten, rapléten, namotan. plexus,
Implexus.

HIPOLIT: Dict. II, 70

samotan

Überhaupt mit geschäften. s'opravílom preoblóshen,
v'mnógih antlah samotán.

Negotý plenus: negotýs implicatus.

samotan

Unrichtig, Verwirrt. smamlen, spazhen, sméj-
shan, samotán. perplexus, intricatus.

namotan

Obstrictus,
obstrictus voluptatibus tenetur. er ist in
wollüsten ersoffen. on je v'svoih reflústkik
namotan, fapléden

Samoten

die Sach ist Unlauter.ta rejzh je sméjfhana,
samotána,polna smejfhniave.res est obscura,
intricata.

namotan

Verwirrte ding. смејѣниáve, smotniáve, sméjfhane,
samotáne rizhy. Tricae, Contortae res.

HIPOLIT: Dict. II, 221